

Eyn Sermon von dem Elichen
standt vorendert vud corrigiret.
durch D. Martinū Luther Au-
gustiner tzu Wittenburgk.

Vorrede.

¶ Es ist eyn Sermon vom Elichen standt anfges-
gangen vnter meynem namen / das myr viel lieber nit ges-
chehen were / Dan wye wol ich mir bewust / das ich von
der matery geprediget / so ist es doch nyt / yn die feddern
bracht / als woll gleych were. Darumb ich verursacht /
den selben zu endern / vñ so viel mir mvglich / zu bessern /
Wilt eyn yglich frum mensch / wolt den ersten außgangs
en Sermon / lassen vntergehn vñ zu nichte werdē. Auch
so yemand / meyn prediget sehen will / messig sich seyner
eyle / vñ laß mich auch zu meiner wort außbreitung raten.
Es ist ein groß vnterscheyd / etwas mit lebendiger stymme
adder mit todter schrifft an tag zubringen.

Eyn Sermon von dem Elichen

Sc̄dte vorendert vnd corrigirt durch D. Martinū
Luther Augustiner zu Wittenburgk.

¶ Zum Ersten. Do gott Adam geschaffen hett/vñ alle
tiere/ für yhn bracht/vnter welchen Adam nit befandt/das
yhm eben/vnd gleych gefellig were/zum eelichen stand. Do
sprach gott. Es ist nit gut/das Adā alleyn ist. Ich will ym
eyn gehulffen mache/die yhm zur handt seyn soll/vñ sand
ein tieffen schlaff yn Adam/ vnd nam eyn ribe von ym/vñ
schloß das fleysch widr zu/Vnd barwet auß der selben ri
ben die er von Adam genömen hatte/ein weyb/vnd bracht
sie zu Adā/do sprach Adā/das ist ein beyn von meine bey
nen/Vnd ein fleysch/von meine fleysch/ si soll heysen/ eync
mamnynne / dan sie von yhen man genömen ist. Darumb
wirt ein man vatter vnd mutter lassen/vñ seinem weyb an
hangen/vnd sollen r̄wey in eynem fleysch seyn.

Das alls / seind gottis wort / yn welchen beschriben ist /
wo man vñ weyb herkūmen/ weye sie zusamen geben seind/
vnd wo zu ein weyb geschaffen/ vñ was vor liebe seyn soll
ym eelichen leben.

¶ Zum andern. Wan gott selb nit gibt ein weib adder
man/so geht es zu/wie es mag/ Dan das ist hie angetzeygt
das Adam keyn eelich gemahel fand / aber so bald gott/
Euam geschaffen hett/vnd zu yhm bracht/da empfand er
eyne rechte eeliche liebe zu yr/vnd erkennet/das sie sein eelich
gemahel were. Also solt man leren/die do zū eelichen stand
sich geben wollen/das sie/ mit rechten ernst/got bitten/ vmb
eyn eelich gemahel. Dan auch der weysse Man sagt. Das
gätter vnd hauß muzen die elter. n yhen kindern vorsehen
aber ein weyb/wirt alleyn vō gott. Vm̄mach dez ein iglicher
würdig ist/ gleych wie Eva / alleyn von gott Adam geben
ist. Vnd wie wol/ die leichtfertige iugent/ auß vbriger lufft
des fleyschs/ yn diesen sachen schwind feret/so ist es doch
ein gross dingt vor gott/Dan nit vmb sanft/der Allmechtig
gott/ allein dē mensch/ für alle tieren/mit sulchē radschlag

vñ bedencken/ seynē elichen stand eynsetzt/ dē andern tirern
spricht er schlechts. Wachset vñ meret euch/ vñ stet nit ge
schiede/ das er das weyb zu dez mā bringt/ Drüb auch kein
ehe da ist/ Aber Adam dem macht er eyn eynigs sūnderlichs
weyb von ym selbs / bringt sie zu yhm/ gibe sie yhm/ vñnd
Adam vorwilligt vñ nympt sie an/ vñ das ist dan ein ehe.

¶ Zum Dritten. Ist eyn weyb geschaffen dem man/ zu
eynem geselligen hülffan/ yn allen dūngen/ besondern/ kinder
zu bringen/ Vñnd das ist noch bliben/ alleyn das mit böser
lust/ nach dem fall/ vornischt ist/ Vñd igt dye begyrde des
mans zum weyb/ vñd widder vmb/ nit lauter ist / dann/ mit
alleyn geselschafft/ vñd kinder/ da zu es allein eyn gesetzt ist
sondern auch die böse lust fast starck gesucht wirt.

¶ Zum Vierten. Vnterscheidt er dye lieb/ des mans vñd
weybs lieb/ ist adder seyn soll/ dye aller grōst/ vñnd lauterste
lieb/ vor allen lieben. Dā er spricht. Vatter vñ mutter wirt/ &
man lasen/ vñd hangen an seyman weyb/ vñd widderumb
das weyb auch/ wye vñd dan für augen teglich sehen. Tu
seynd diererley liebe/ falsche/ natürliche/ eliche/ falsche liebe
die sucht das yhe/ wie man gelt/ gut/ cere/ vñd weyber außē
der ehe liebet widder gottis gepot. Natürliche liebe ist /
zwischen vatter vñd kind/ s:uder vñd schwester/ frund vñd
schwager/ vñd der gleichen. Aber vber dye alle geht dye ehe
liche liebe/ das ist eyn brawet liebe / die binnet wie das ferwe
vñd sucht nicht mehr/ dan das eliche gemal/ dye spricht/
Jch will nit das deyne / ich will widder golt/ noch sylber/
widder dyß/ noch das/ ich wil dich selb habē/ ich wilß ganz
odder niches haben. Alle andere liebe/ suchen etwas anders/
dan dā sie liebet/ dyße alleyn/ will dē gliebreneygen selb ganz
haben/ Vñnd wen Adam nit gefallen were/ so were es das
lieblichste ding/ gewesen / brawet vñnd bierwegam/ Aber nu
ist die liebe/ auch nit reyn/ dan wye woll/ eyn ehlich gemal/ß
das ander haben will. so sucht doch auch eyn yglich seyne
lust an dem andern / vñd das felsecht diese liebe. Derhalben
ist der ehliche stand nun nit mehr reyn vñd an sund/ Vñd die
fleyschliche ansichtung so groß vñd wirtend worden/ das d
elich stand/ nu hynfurter gleych eyn spittal d sicche ist/ auff
24

Das sie nit yn schwere sünd fallen/ dan eer Adam fiel/ war
es leiche iuncfrawschafft vnd keuscheyt zu halten/ das nu
wenig muglich/ vnd an sundere gottis gnaden vnmuglich
ist/ darüb haben auch widder Christus noch die Aposteln
keuscheit gepieten wollen/ vnd doch die selben geraten/ vnd
eynem yglichen heym geben/ sich selb zu pussen/ mag er sich
nit halten/ das er ehlich werde/ mag er aber von gottis gna
den/ ist besser dye keuscheit.

Auch haben die doctores/ drey guter vnd nutz erfunden
ym ehlichen stand/ durch welche die sundlich lust/ die mit
unterlaufft/ widerstattet vnd nit vordamlich wurde.

¶ Zum ersten/ das eyn sacrament ist/ eyn sacramēt aber
heyst ein heyligis zeychen/ das do bedent/ etwas anders/
geystlich/ heylig hymnelich vñ ewig ding/ gleych wie das
wasser der tauffe/ wan das der püester vber das kind genst
bedent/ die heylige gottlich vnd ewige gnade/ die do neben
wirt gossen/ in die seele vnd leib desselben kinds/ vñ reyniget
auf die erbsünde/ das do gottis reich yme sey/ welche ding
vnauffsprechliche guter seyn/ vñ gar vill vnmesslich groß
dā das wasser/ das die selbe bedentet. Also ist auch der ehe
liche stād/ ein sacramēt/ ein euserliches heyligis zeychen. des
aller grosten/ heyligisten/ würdigisten/ edlisten dings/ das
noch nie gewesen adder werden mag/ das ist der voreynüg
gottlicher vñ menschlicher natur/ yn Christo. Dan der hey
lig Apostel Paulus sagt/ Wie d man vnd weyb voreynigt
ym eelichen stand/ seynd zwoy yn eynem fleisch/ also ist
gott vñ die menscheyt eyn Christus/ Christus auch vñ die
Christenheyt eyn leyb/ das ist vorwar/ spricht er/ ein groß
sacrament/ das ist/ der eeliche stand bedent vorwar große
dinge. Ist dz nit groß ding/ dz got mensch ist/ das got sich
dem menschen eygen gibt/ vnd wil seyn sey/ gleych wie der
man sich dem weib gybt/ vnd sein ist/ So aber gott vnser
ist/ so ist auch alle ding vnser

Sich vmb der eh: willen/ das vormalung mans vñ
weybs/ ein so groß ding bedent/ muß d eelich stand/ sulchs
Bedarniß genießen/ das die böse fleischliche lust/ d niemāt

Memo
auff
Sacram

an ist/yn ehlicher pflicht/nit vordamlich ist/bye sonst au-
ßerhalb d' ehe allerzeyt totlich ist/ wan sie vordbracht wirt/
Also deckt/die heilige mēschheit gottis/die schāde/ d' fleysch-
lichen bösen lust. Drüb solt ein ehlich mēsch/ solchs sacra-
ments acht haben/das man die heylige dingt ehret/ vñ sich
messig in ehlichen pflichten hilt/auff das nit/ Dr' fleysch-
lichen lust/ wie die tiere thun/ vnnothmuffrig folge geschech.

¶ Czu andern. Das es ein vordbuntmuff ist der trew/das
ist der grund vnd ganzes wesen der ehe/das sich eyns dem
andern gibt vñ vordspricht trew zu halten/ vnd keyn andern
eyn zu lassen/ Die weil dā eyns sich alsoan das and' bindet
vñ gefangen gibt/das es dem fleysch/ alle andere wege vor-
sperrt/vñ sich an eynem betegenossen gnugēlest/ Szo sieht
got an/das/ das fleysch also gedēpft wirt/ das nit kreuz-
wegs durch die statt wutet/vñ leßt gnedig zu/ das d' selbē
lust/yn solcher trew ettwae nach gelassen wirt/auch mehr
dā zur frucht nodt ist/doch dz mā sich mit ernste/messige/
vnd nit eyne mist vnd sawpful drauff mache. Zye solt
ich sagen/wasserley wort mā brauchen solt/wan sich zwey
vorloben/ so hatt man das dingt so tieff/weyt/ vñ spitzig
gemacht/das ich vil zu geringe byn selbs dz zu vordstēen/vñ
sorge/das viel ehelent sitzen bey einander/dit wir vor vñeh-
lich halten/ Dan die weyl der eelich stād/ gruntlich stiet yn
einen vorwilligen zu einander/ vñ gott wunderlich ist/ yn
seynen gerichtē/wil ichs yhm lassen befohlen seyn/ Die ge-
meyne wort seyn disse/ Ich byn deyn/du bist meyn/vnd wie
wol etlich auff's scherfft meynen/ es sey nit gnug/wan mā
spricht/ ich will adder würde dich nehten/ ader anderley
wort brauchen/ so wolt ich doch lieber richtem nach der
meynüg/ die sie zur tzeit gehabt hetten.

¶ Item. Wan eyns dem andern heymlich gelobte/vnd
dannach ein anders nimbt/offentlich ader heymlich/weyß
ich noch nit/ob es alls recht sey/das man darvon schreibe
vnd richtet. ¶ Das ist meyn radt/das die eltern yhe-
kind gewenen/das sie sich nit schemen/von yhn zu begeren
eyn ehlich gemalh/ vñ sie sich merken lassen/das sie sie be-
ratern wollen/auff das sie desto baß/ yn hoffnung sich

erhalten vnd beharten mügen/vnnd widerüb dye kind/nit
an der eldern wissen sich vorloben/dan schenckstu dich nit/
eynen rock adder hauß von deinen eltern tzu Begerenü/ was
narstu dan/vñ bist nit vmb das/das vill größer ist/ein eh
lich gemalh? Also thet Sampson der kam in eyn stat/vñ
sach eyn iunckfraw/die gefiel yhm/do gingt er vor/widder
heym/vñ sagt zu seynē vatter vñ mutter/Ich hab ein iunck
fraw gesehen/die hab ich lieb/lieber gebt mir dy selben zums
ehlichen gemalh.

¶ Zum dritten/Das es frucht bringt/dā das ist/das end/
vnd furnehmlich ampt der ehe/Das ist aber nit gnug/das
die frucht gepoien wirt/vnd also redt man nit dauon/wan
man sagt/dy ehe/entschuldige die sunde/Dan sulche frucht
treget es auch den heiden. Sondern das mā die frucht zibe
zu gottis dienst/lob/vnd ehre/vnnd nichts anders darynne
suche/das leyder selden geschicht. Mā sucht nur erben add
lust an den kindernü/gottis dienst blaibe wo er kan/Auch
findt mā/die zur ehe greiffen/vñ vater oder mutter werden
er sie selb betten kundē add wissen was gottis gepot seyn.
Zber das solln die cheleudt wissen/das sie gotē Chrißten
heyt/aller welt/yn selbs vñ yhren kindern keyn besser werck
vnd nutz schaffen mügen/dan das sie yhre kinder wol auf
zyhen/Es ist nichts mit walsarten gen Rhom/gen Hiern
salon/zu sanct Jacob. Es ist nichts kirchen bawen/messe
stifften/adder waser werck/genendt werden mügen/ gegen
dissen eynigen werck/das die ehlichen yhre kinder zyhen/dā
dasselb ist yhre gerichste straf gen hymell/mügen auch/dē
hymell/nit nehr vnd besser erlangē/dan mit dyssen werck/
Es ist auch yhr eygen werck/vnd wo sie sich des selben nit
fleyssen/so ist es gleych eyn voreret dingt/ als wā fewr nit
biemet/wasser nit netzet.

Also widderüb ist die helle nit leichtlicher vordienet: dā
an seynen eygen kindern/Müge anch kein schedlicher werck
nit thun/dan das sie die kind vorseumen/laffen sie fluchen
schweren/sch and par wort vñ liedlyn leren/vñ nach yhren

willen leben/ Dartzu etlich sie selb reizen/ mit vbitigen sch
muck vñ forderung zu dr welt/ das sie nur der welt wolge-
fallen/ hoch steygen/ vñ reych werden/ alzeyt meh: so: gon/
wie sy dem leybe was der seelen gnugsam vorsehen. Es ist
auch keyn großer schad/ der Chustenheit/ dan d kinder vor-
samen/ Dan solt man der Chustenheit widder helfen/ so
muß man furwar/ an den kindern anheben/ wie vorzeyten
geschach.

Diß dritte stuck/ dunckt mich das großer / vñ nutzliche
seyn/ das an zwoyfell/ nit allvyn ehelich pflicht/ sondern
auch alle andere sunt mechtig ablegen kan/ Aber die falsche
natur liebe vobient .: die eltern/ das sie das fleysch yhier
kinder meh: achten/ dan die seelen. Drib spricht d weiswail
Wer der guten schonet/ der hasset sein eygen kind/ wer aber
sein kindt lieb hatt/ dr stuyt es vil mal.

Item. Es ist
in eyns iglichen Kindes hertzen/ toliche vornhanen/ aber die
enten mag das alles austreyben.

Item Salomon/
schlechtur dein kind mit ruten / so wirstu sein seel von der
helle erlösen. Derhalben ist es hoch von nöten / eynem yg-
lichen ehelichen menschi/ das chi seins kints seel mer/ tieffer
fleissiger ansehe / dan das fleysch/ das von yhm kommen
ist/ vnd seyn kindt nit anders achte/ dan als eynen kostliche
ewigen scharz/ der ym von gott beuolen sey/ zu bewaren/ dz
yhn der teuffel/ die welt vñ das fleysch nit stelen vnd vmb
bringen/ Dan er wirt von ym gefordert werde am todt vnd
iungsten tag / mit gar scharffer rechnung / dan wo meyn-
stu das herkumen wirt/ das schrecklich heullen vnd clage/
der/ die do ruffen werden. O selig sein die leybe/ die nit kind
geporen haben/ vñ wußte die nit gesaugt haben/ Anzwoyfel
darumb/ das sie yre kind/ nit widder zu gott gebracht hab
von dem sie sie zu behalten empfangen haben. O war-
lich ein edler/ großer/ seliger standt/ der ehelich stande/ so er
recht gehalten wirt.

O warlich ein elender / er-
schrecklicher/ sellicher/ standt der ehelich standt / so er nit
recht gehalten wirt / Vnd wer dyße ding bedecht /

2
dem wärde der kuzel des fleyschs wol vo gehen/ vñ vil
leicht so sehir nach dem sunckfravolichen stand / als nach
dem ehlichen stand greysen/ Die iugent achtet es geringe
folgt nur den begirden/ aber gott wirt es gar gross achten/
vñ folgen dem rechte. Endlich Wiltu alle deyn sund
wol büßen/ vñ den hochsten ablas/ hie vnd dort erlangen/
seliglich sterben/ vñ deyn geschlecht auch zeytlich/ weye vñ
ferne strecken/ so schaw nur mit allem ernst/ auff diß dritte
stück/ die kinder wol zu zihen/ künstu es nie/ bi/ vñ such
and leue/ die es können/ vñ las dich keyn gelt/ kost/ mühe/ vñ
erbeyt trawren/ dan das seyn die kirchen/ altar/ Testament
vigilien vñ seelmessen/ die du hinder dyr lesest/ die dir auch
leuchten werden/ ym sterben/ vnd wo du hyn kümest.

¶ Getruckt zu Wittenburgk Nach Christi geburt
Tausent funff hundert vnd im
Neunzehenden iar.



5308